



## Mission Cabane

**Was wächst rund um die Hütte?**

**Qu'est-ce qui pousse autour de la cabane?**

**Cosa cresce intorno alla capanna?**

Zur Förderung von botanischen Kenntnissen wurde 2019 das Projekt „Mission Cabane“ ins Leben gerufen. Es ist ein Gemeinschaftswerk von botanischen Gesellschaften, InfoFlora, dem Schweizerischen Alpenclub SAC und weiteren Gebirgshütten-Besitzenden. Im Rahmen dieses Projekts wurden einerseits möglichst viele Berghütten mit dem Bildband der „Flora Helvetica“ ausgestattet, andererseits wurden Artenlisten der um die Hütten vorkommenden Pflanzen erstellt. Die entstandene, untenstehende Liste bezieht sich auf die Umgebung der Hütte mit einem Radius von 500m.

Finden Sie die aufgeführten Arten wieder? Oder entdecken sie sogar noch Arten, die bislang übersehen wurden? In jedem Fall können Sie weiter zum Wissen über unsere Flora beitragen, indem Sie Ihre botanischen Funde mit der frei verfügbaren Smartphone-App FlorApp dokumentieren (mehr Infos: infoflora.ch). Wir hoffen die „Flora Helvetica“ wie die Artenliste sind Ihnen bei botanischen Erkundungen behilflich und wünschen Ihnen dabei viel Freude!

### Artenliste | Liste d'espèces | Lista delle specie

#### Rottalhütte SAC

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Achillea nana</i>	Zwerg-Schafgarbe	Achillée naine	Millefoglio nano
<i>Agrostis rupestris</i>	Felsen-Straussgras	Agrostide des rochers	Cappellini della silice
<i>Alchemilla fissa</i>	Geschlitzter Frauenmantel	Alchémille fendue	Ventagliina fessa
<i>Alchemilla vulgaris</i>	Gemeiner Frauenmantel	Alchémille commune	Ventagliina comune
<i>Androsace alpina</i>	Alpen-Mannsschild	Androsace des Alpes	Androsace dei ghiacciai
<i>Androsace chamaejasme</i>	Bewimperter Mannsschild	Androsace petit jasmin	Androsace prostrata
<i>Androsace helvetica</i>	Schweizer Mannsschild	Androsace de Suisse	Androsace emisferica
<i>Anthoxanthum alpinum</i>	Alpen-Ruchgras	Flouve des Alpes	Paleo delle Alpi
<i>Arabis alpina</i>	Alpen-Gänsekresse	Arabette des Alpes	Arabetta alpina
<i>Arabis caerulea</i>	Bläuliche Gänsekresse	Arabette bleuâtre	Arabetta celeste
<i>Arenaria biflora</i>	Zweiblütiges Sandkraut	Sabline à deux fleurs	Arenaria biflora
<i>Arenaria ciliata</i>	Wimper-Sandkraut	Sabline ciliée	-
<i>Artemisia genipi</i>	Ährige Edelraute	Genépi noir	Assenzio genepi a spiga
<i>Artemisia umbelliformis</i>	Echte Edelraute	Genépi blanc	Assenzio genepi bianco
<i>Aster alpinus</i>	Alpen-Aster	Aster des Alpes	Astro alpino
<i>Bartsia alpina</i>	Alpenhelm	Bartsie des Alpes	Bartsia
<i>Campanula cenisia</i>	Mont Cenis-Glockenblume	Campanule du Mont Cenis	Campanula del Moncenisio

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Campanula scheuchzeri</i>	Scheuchzers Glockenblume	Campanule pauciflore	Campanula di Scheuchzer
<i>Cardamine resedifolia</i>	Resedablättriges Schaumkraut	Cardamine à feuilles de réséda	Billeri pennato
<i>Carex capillaris</i>	Haarstielige Segge	Laîche capillaire	Carice capillare
<i>Carex curvula subsp. curvula</i>	Gewöhnliche Krumm-Segge	Laîche courbée	-
<i>Carex frigida</i>	Eis-Segge	Laîche des régions froides	Carice gelida
<i>Carex parviflora</i>	Kleine Trauer-Segge	Laîche à petites fleurs	Carice nera
<i>Carex sempervirens</i>	Immergrüne Segge	Laîche toujours verte	Carice verdeggiante
<i>Carum carvi</i>	Kümmel	Cumin des prés	Cumino tedesco
<i>Cerastium latifolium</i>	Breitblättriges Hornkraut	Céraiste à larges feuilles	Peverina latifoglia
<i>Cirsium spinosissimum</i>	Alpen-Kratzdistel	Cirse épineux	Cardo spinosissimo
<i>Cystopteris fragilis</i>	Zerbrechlicher Blasenfarn	Cystoptère fragile	Felcetta fragile
<i>Doronicum clusii</i>	Clusius' Gämswurz	Doronic calcifuge	Doronico del granito
<i>Doronicum clusii subsp. clusii</i>	-	-	-
<i>Elyna myosuroides</i>	Nacktried	Elyna queue de souris	Elina
<i>Epilobium anagallidifolium</i>	Alpen-Weidenröschen	Epilobe des Alpes	Garofanino alpino
<i>Erigeron uniflorus</i>	Einköpfiges Berufkraut	Vergerette à une tête	Cespica uniflora
<i>Euphrasia minima</i>	Zwerg-Augentrost	Euphrasia naine	Eufrasia minima
<i>Festuca quadriflora</i>	Niedriger Schwingel	Fétuque naine	Festuca dei seslerieti
<i>Galium megalospermum</i>	Schweizer Labkraut	Gaillet de Suisse	Caglio a frutti penduli
<i>Gentiana campestris subsp. campestris</i>	Feld-Enzian	Gentiane champêtre	Genziana campestre
<i>Gentiana tenella</i>	Zarter Enzian	Gentiane délicate	Genziana pedunculata
<i>Gentiana verna</i>	Frühlings-Enzian	Gentiane printanière	Genziana primaticcia
<i>Geum reptans</i>	Kriechende Nelkenwurz	Benoîte rampante	Cariofillata delle pietraie
<i>Gnaphalium supinum</i>	Niedriges Ruhrkraut	Gnaphale couché	Canapicchia glaciale
<i>Gypsophila repens</i>	Kriechendes Gipskraut	Gypsophile rampante	Gipsofila strisciante
<i>Leontodon hispidus subsp. hispidus</i>	Gewöhnliches Raues Milchkraut	Liondent hispide	-
<i>Leontodon montanus subsp. montanus</i>	-	-	-
<i>Leontopodium alpinum</i>	Edelweiss	Edelweiss	Edelweiss
<i>Leucanthemopsis alpina subsp. alpina</i>	Gewöhnliche Alpenmargerite	Marguerite des Alpes	-
<i>Ligusticum mutellinoides</i>	Zwerg-Liebstock	Ligustique naine	Motellina pigmea
<i>Linaria alpina subsp. alpina</i>	Alpen-Leinkraut	Linaire des Alpes	-
<i>Lotus alpinus</i>	Alpen-Hornklee	Lotier des Alpes	-
<i>Luzula spicata subsp. mutabilis</i>	Veränderliche Ährige Hainsimse	Luzule changeante	-
<i>Minuartia sedooides</i>	Zwerg-Miere	Minuartie naine	Minuartia nana
<i>Moehringia ciliata</i>	Bewimperte Nabelmiere	Moehringie ciliée	Moehringia cigliata

Species	Deutsch	Français	Italiano
<i>Myosotis alpestris</i>	Alpen-Vergissmeinnicht	Myosotis alpestre	Nontiscordardimé alpino
<i>Oxyria digyna</i>	Säuerling	Oxyria à deux styles	Acetosa soldanella
<i>Pedicularis kernerii</i>	Kerners Läusekraut	Pédiculaire de Kerner	Pedicolare di Kerner
<i>Phleum alpinum</i>	Gewöhnliches Alpen-Lieschgras	Phléole des Alpes	-
<i>Phyteuma hemisphaericum</i>	Halbkugelige Rapunzel	Raiponce hémisphérique	Raponzolo alpino
<i>Poa alpina</i>	Alpen-Rispengras	Pâturin des Alpes	Fienarola delle Alpi
<i>Poa laxa</i>	Schlaffes Rispengras	Pâturin lâche	Fienarola ciondola
<i>Polygonum viviparum</i>	Knöllchen-Knöterich	Renouée vivipare	Poligono viviparo
<i>Polystichum lonchitis</i>	Lanzenfarn	Polystic en lance	Felce lonchite
<i>Potentilla crantzii</i>	Crantz' Fingerkraut	Potentille alpestre	Cinquefoglie di Crantz
<i>Ranunculus alpestris</i>	Alpen-Hahnenfuss	Renoncule alpestre	Ranuncolo alpestre
<i>Ranunculus parnassifolius</i>	Herzblatt-Hahnenfuss	Renoncule à feuilles de parnassie	Ranuncolo con foglie di parnassia
<i>Sagina saginoides</i>	Alpen-Mastkraut	Sagine des Alpes	Sagina delle Alpi
<i>Salix retusa</i>	Stumpflättrige Weide	Saule à feuilles émoussées	Salice retuso
<i>Salix serpyllifolia</i>	Quendelblättrige Weide	Saule à feuilles de serpolet	Salice con foglie di serpillo
<i>Saxifraga aizoides</i>	Bach-Steinbrech	Saxifrage des ruisseaux	Sassifraga cigliata
<i>Saxifraga bryoides</i>	Moosartiger Steinbrech	Saxifrage mousse	Sassifraga brioides
<i>Saxifraga exarata subsp. exarata</i>	Gefurchter Steinbrech	Saxifrage sillonnée	-
<i>Saxifraga exarata subsp. moschata</i>	Moschus-Steinbrech	Saxifrage musquée	Sassifraga muschiata
<i>Saxifraga oppositifolia subsp. oppositifolia</i>	Gegenblättriger Steinbrech	Saxifrage à feuilles opposées	Sassifraga a foglie opposte
<i>Saxifraga paniculata</i>	Trauben-Steinbrech	Saxifrage paniculée	Sassifraga alpina
<i>Scabiosa lucida subsp. lucida</i>	-	-	-
<i>Sedum atratum subsp. atratum</i>	-	-	-
<i>Sempervivum arachnoideum subsp. arachnoideum</i>	Echte Spinnweb-Hauswurz	Joubarbe aranéuse	-
<i>Sempervivum montanum subsp. montanum</i>	-	-	-
<i>Sibbaldia procumbens</i>	Alpen-Gelbling	Sibbaldie couchée	Sibbaldia
<i>Silene acaulis</i>	Kalk-Polsternelke	Silène acaule	Silene a cuscinetto
<i>Silene exscapa</i>	Silikat-Polsternelke	Silène sans pédoncule	Silene con fiori sessili
<i>Taraxacum alpinum</i>	Alpen-Löwenzahn	Pissenlit des Alpes	Tarassaco alpino
<i>Thlaspi rotundifolium subsp. rotundifolium</i>	Gewöhnliches Rundblättriges Täschelkraut	Tabouret à feuilles rondes	-
<i>Thymus praecox subsp. polytrichus</i>	Gebirgs-Feld-Thymian	Thym à pilosité variable	-
<i>Trisetum distichophyllum</i>	Zweizeiliger Goldhafer	Trisète distique	Gramigna dei ghiaioni
<i>Veronica alpina</i>	Alpen-Ehrenpreis	Véronique des Alpes	Veronica delle Alpi
<i>Veronica fruticans</i>	Felsen-Ehrenpreis	Véronique buissonnante	Veronica fruticosa

***Nota bene***

Die Angaben auf dieser Artenliste ohne Gewähr. Bleiben Sie kritisch beim Wiedersuchen der Arten und beim Fundmeldungen machen. Und schreiben Sie uns, falls Sie Fehler entdecken →[info@infoflora.ch](mailto:info@infoflora.ch). Danke.

Version 03.2023